

# BURGEN UND SCHLÖSSER

EZB00116/24



EZB00116-1



Rückseite



Le château d'Aigle

EZB00116-2



Le château d'Yverdon

EZB00116-3



Castello Svitkoskiano

EZB00116-4



Schloss Burgdorf

EZB00116-5



Le château de Chillon

EZB00116-6



Schloss Thun

EZB00116-7



Alt Palast am Sarstedt

EZB00116-8



Schloss Hohen

EZB00116-9



Schloss Hegi

EZB00116-10



Stockerbrühl Burg

EZB00116-11



Schloss Rapperswil

EZB00116-12



Le château de Nyon

EZB00116-13



Schloss Oerlikon

EZB00116-14



Schloss Rapperswil

EZB00116-15

Seriennummer	2726 6L5 645	Land	Schweiz
Firma	Etincelle - Zürich	Seite	1/2



# BURGEN UND SCHLÖSSER

EZB00116/24



Receveires

EZB00116-16



Schlöss Râlonne

EZB00116-17



Schlöss Bergans

EZB00116-18



S. Gian bei Cevria

EZB00116-19



Le château de Blet

EZB00116-20



Le château d'Estreyer

EZB00116-21



Schlöss Fyrenz

EZB00116-22




Schlöss Lignat

EZB00116-23



Schlöss Taven


EZB00116-24

Seriennummer	2726 6L5 645	Land	Schweiz	
Firma	Etincelle - Zürich	Seite	2/2	

# BURGEN UND SCHLÖSSER

EZB00116/24


Nummer	Rückseite	Sprachen
alle	Durch den Beitritt zum <b>Schweizerischen Burgenverein</b> hilfst Du, die Burgen und Schlösser unseres Landes vor dem Untergang zu bewahren! En devenant membre de l' <b>Association Suisse pour la protection des châteaux et des ruines</b> vous nous aidez à conserver nos châteaux!	d / f
EZB00116-1	<b>Festung Aarburg AG</b> Im 11. Jahrhundert von den Grafen von Frohburg gegründet. <b>Forteresse d'Aarbourg AG</b> Fondé au XIe siècle par les comtes de Frohbourg.	d / f
EZB00116-2	<b>Schloss Aigle VD</b> Erbauungsdatum unbekannt. Die Bewohner, die Herren von Aigle, waren seit dem 12. Jahrhundert Lehensträger der Grafen von Savoyen. <b>Château d'Aigle VD</b> La date de la construction est inconnue. Les seigneurs d'Aigle étaient, dès le XIIe siècle, vassaux des comtes de Savoie.	d / f
EZB00116-3	<b>Schloss Yverdon VD</b> Um 1260 durch die Grafen von Savoyen mitsamt der Stadt erbaut. Ehemalige Wasserburg. <b>Château d'Yverdon VD</b> Bâti vers 1260 par les comtes de Savoie, en même temps que la ville. Était autrefois entouré d'eau.	d / f
EZB00116-4	<b>Castello Svitto oder Montebello TI</b> Mittleres der drei erhaltenen Schlösser von Bellinzona. Bestand schon als mailändische Festung im 14. Jahrhundert. Durch die Eidgenossenschaft anfangs des 20. Jahrhunderts restauriert. <b>Castello Svitto ou Montebello TI</b> L'un des trois châteaux de Bellinzona. Existait déjà au XIVe siècle. en tant que forteresse appartenant à Milan. Restauré au début de ce siècle par la Confédération.	d / f
EZB00116-5	<b>Schloss Burgdorf BE</b> Gründung der Herzoge von Zähringen. Erste Erwähnung 1175 <b>Château de Berthoud BE</b> Fondé par les ducs de Zähringen. Cité dans les textes dès 1175	d / f
EZB00116-6	<b>Schloss Chillon VD</b> Im 9. bis 13. Jahrhundert erbaut. Pierre II. von Savoyen ist der eigentliche Gründer von Chillon. Der Dichter Byron hat das Schloss in der ganzen Welt berühmt gemacht. <b>Château de Chillon VD</b> Construit du 9 <sup>e</sup> au 13 <sup>e</sup> siècle. Pierre II de Savoie est le véritable créateur de Chillon. Le poète Byron a rendu le château célèbre dans le monde entier.	d / f
EZB00116-7	<b>Schloss Thun BE</b> Errichtet durch Herzog Berchtold V. von Zähringen in der ersten Hälfte des 13. Jahrhunderts und verliehen an die Edlen von Thun. <b>Château de Thoun BE</b> Erigé par le duc Berthold V de Zähringen dans la première moitié du XIIIe siècle et concédé en fief aux seigneurs de Thoune.	d / f
EZB00116-8	<b>Schloss Alt-Falkenstein SO</b> Im 13. Jahrhundert durch Rudolf I., Graf von Falkenstein, gegründet. <b>Château de Alt-Falkenstein SO</b> Fondé au XIIIe siècle par Rodolphe Ier, comte de Falkenstein.	d / f
EZB00116-9	<b>Schloss Hallwil AG</b> Stammsitz des gleichnamigen Adelsgeschlechts. 1113 erstmals erwähnt. <b>Château de Hallwil AG</b> Siège de la famille noble de Hallwil. Cité dans les textes dès 1113.	d / f
EZB00116-10	<b>Schloss Hegi ZH</b> Ehemalige Wasserburg; wohl im 12. Jahrhundert erbaut. <b>Château Hegi ZH</b> Fondé sans doute au XIIe siècle, autrefois complètement entouré d'eau.	d / f
EZB00116-11	<b>Stockalperpalast VS</b> 1642 von Kaspar Jodok Stockalper erbaut. Schönstes Schloss der Schweiz aus dem 17. Jahrhundert. Unter grossen Kosten soeben restauriert. <b>Palais Stockalper VS</b> Edifié en 1642 par Caspar Jodocus Stockalper. Le plus beau château suisse du XVIIe siècle. Vient d'être restauré à grands frais.	d / f
EZB00116-12	<b>Schloss Spiez BE</b> Gründungsdatum unbekannt. Ursprünglich Besitz der Herren von Strättligen. <b>Château de Spiez BE</b> La date de la fondation est inconnue. Appartenait primitivement aux seigneurs de Strättligen.	d / f
EZB00116-13	<b>Schloss Nyon VD</b> Im 11. bis 12. Jahrhundert erbaut. Die von den Bernern im 16. Jahrhundert ausgeführten Umbauten verliehen ihm seine jetzige elegante Form. <b>Château de Nyon VD</b> Construit du 11 <sup>e</sup> au 12 <sup>e</sup> siècle. De grandes transformations effectuées par les Bernois au 16 <sup>e</sup> siècle lui donnèrent son élégante silhouette actuelle.	d / f
EZB00116-14	<b>Schloss Oberhofen BE</b> Wohl im 12. Jahrhundert durch die Herren von Oberhofen, einem Zweig der Edlen von Thun, errichtet. <b>Château d'Oberhofen BE</b> Fondé sans doute au XIIe siècle par les seigneurs d'Oberhofen, branche de la famille noble des von Thun.	d / f
EZB00116-15	<b>Schloss Rapperswil SG</b> Gründung um 1220 durch den Freiherrn Rudolf III. von Rapperswil. <b>Château de Rapperswil SG</b> Fondé vers 1220 par le seigneur Rodolphe III de Rapperswil.	d / f
EZB00116-16	<b>Schloss und Städtchen Regensberg ZH</b> 1245 durch Freiherr Lütold V. von Regensberg gegründet. <b>Château et ville de Regensberg ZH</b> Fondé en 1245 par le seigneur Lütold V de Regensberg	d / f
EZB00116-17	<b>Schloss Rhäzüns GR</b> Freiherr Heinrich III. mit Beinamen Brun war wohl der Gründer der ersten, 1288 erstmals erwähnten Burg. Die wesentlichen Neubauten stammen aus der Zeit, da die Familie von Marmels dort sesshaft war. <b>Château de Rhäzüns GR</b> Edifié sans doute par le seigneur Henri III Brun. Cité dans les textes dès 1288. Les constructions plus récentes datent de l'époque où la famille von Marmels occupait le château.	d / f
EZB00116-18	<b>Schloss Sargans SG</b> Wohl im 12. Jahrhundert durch die Grafen von Montfort erbaut. <b>Château de Sargans SG</b> Edifié sans doute au XIIe siècle par les comtes de Montfort.	d / f
EZB00116-19	<b>Kirche S.Gian GR</b> Erste Erwähnung 1320. Der kleine Turm stammt aber wohl aus dem 11. Jahrhundert. Der grosse Turm ist das Werk von Guglielmo de Ponzoni von 1478. 1909 Restaurierung des Baues. <b>Eglise S.Gian GR</b> Citée dans les textes dès 1320. La petite tour remonte sans doute encore au XIe siècle, la grande tour est l'œuvre de Guglielmo de Ponzoni, 1478. Restaurée en 1909.	d / f

Seriennummer	2726 6L5 645	Land	Schweiz	
Firma	Etincelle - Zürich	Seite	2/2R1	

# BURGEN UND SCHLÖSSER

EZB00116/24

Nummer	Rückseite	Sprachen
alle	Durch den Beitritt zum <b>Schweizerischen Burgenverein</b> hilfst Du, die Burgen und Schlösser unseres Landes vor dem Untergang zu bewahren ! En devenant membre de l' <b>Association Suisse pour la protection des châteaux et des ruines</b> vous nous aidez à conserver nos châteaux !	d / f
EZB00116-20	<b>Valère, Sion VS</b> Schönste und umfangreichste erhaltene Kirchenburg der Schweiz. Eine Kirche, bestand hier schon vor 800. Seit dem 14. Jahrhundert Eigentum des Domkapitels Sitten. <b>Valère, Sion VS</b> La plus belle et la plus vaste église fortifiée conservée en Suisse. L'église existait déjà avant l'an 800. – Elle est depuis le XIVe siècle la propriété du chapitre cathédral de Sion.	d / f
EZB00116-21	<b>Schloss Estavayer FR</b> Wohl Ende des 13. Jahrhunderts durch die Herren von Estavayer erbaut. 1475 von den Eidgenossen eingenommen. Kam später an Freiburg. Umfassende Renovation 1915-1920. <b>Château d'Estavayer FR</b> Fondé vers la fin du XIIIe siècle par les sires d'Estavayer. Conquis par les confédérés en 1475, le château passa plus tard aux mains de la ville de Fribourg. Restauré complètement de 1915 à 1920.	d / f
EZB00116-22	<b>Schloss Kiburg ZH</b> Erstmals im 11. Jahrhundert erwähnt. Stammsitz des mächtigen Grafengeschlechts der Kiburger aus dem Hause Dillingen. <b>Château de Kibourg ZH</b> Cité dans les textes dès le XIe siècle. Siège de la puissante famille des comtes de Kibourg-Dillingen.	d / f
EZB00116-23	Das <b>Schloss Laupen</b> wurde im 10. Jahrhundert auf hohem Fels, nahe an Sense und Saane erbaut. 1324 kam es an Bern und diente während Jahrhunderten als bernische Grenzfestung. Heute befindet sich im Schloss Laupen die Verwaltung des Amtsbezirkes Laupen. Le <b>Château de Laupen</b> fut construit au 10 <sup>e</sup> siècle sur une haute falaise dominant la Singine et la Sarine. Les Bernois qui en sont propriétaires depuis 1324 en firent une forteresse pour la défense de leur frontière ouest. Actuellement le château est le siège de l'administration du district de Laupen.	d / f
EZB00116-24	<b>Schloss Tarasp GR</b> Im 11. Jahrhundert durch Ulrich I. von Tarasp gegründet. Später im Besitz der Herren von Matsch. <b>Château de Tarasp GR</b> Fondé au XIe siècle par Ulrich Ier de Tarasp. Plus tard, propriété de la famille von Matsch.	d / f

Seriennummer	2726 6L5 645	Land	Schweiz	
Firma	Etincelle - Zürich	Seite	2/2R2	